

## Технические характеристики и условия эксплуатации

- Допустимая температура воды: от +5 до +35 °С.
- Рабочая температура воды: от +5 до +18 °С.
- Допустимая температура окружающего воздуха: от +5 до +40 °С.
- Рабочая температура окружающего воздуха: от +14 до +24 °С.
- Давление подводимой воды: от 0,14 до 0,7 МПа (от 1,4 до 7 кгс/см<sup>2</sup>).
- Максимальное мгновенное давление на входе (гидроудар): 1,4 МПа (14 кгс/см<sup>2</sup>).
- Тип подсоединения: «рядом с мойкой» (counter-top).
- Тип корпуса: Slim Line.
- Рекомендуемая производительность: 1-2 л/мин.
- Тип (артикул) фильтрующего картриджа Prio® Новая Вода®: K604.
- Тонкость фильтрации на первой ступени фильтрующего картриджа: 5 мкм.
- Материал первой ступени фильтрующего картриджа: полипропилен 100%.
- Степень очистки от механических приме-

сей размером более 5 мкм: до 99% (степень очистки зависит от степени загрязненности исходной воды и изменяется в процессе эксплуатации).

- Материал второй ступени фильтрующего картриджа: гранулированный активированный уголь из скорлупы кокосового ореха.
- Степень очистки от растворенных примесей размером более 5мкм: до 99% (степень очистки зависит от степени загрязненности исходной воды и изменяется в процессе эксплуатации).
- Ресурс сменного картриджа до замены: 2000 л, зависит от степени загрязненности фильтруемой воды, но не более 6 мес.
- Масса водоочистителя без воды: не более 1,4 кг.
- Срок службы водоочистителя без картриджа – 4 года. По окончании срока службы изделие должно быть выведено из эксплуатации.

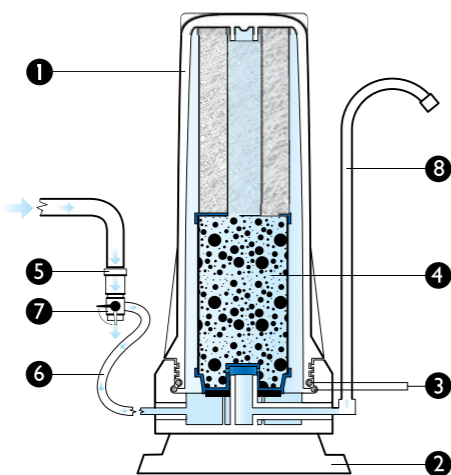
## Описание водоочистителя

Водоочиститель состоит из корпуса (1), крышки (2), уплотнительного резинового кольца между ними (3), вставленного внутрь корпуса фильтрующего элемента (картриджа) (4). К водопроводному крану водоочиститель подключается стационарно с помощью гибкой подводки (6) и дивертора (7). В некоторых случаях может понадобиться использование также и переход-

ника-муфты (5). Вода из водопровода подается в водоочиститель путем открывания крана на диверторе (7), при этом очищенная вода вытекает из крана для чистой воды (8). При закрытом кране на диверторе (7) вода выливается из водопроводного крана напрямую, минуя водоочиститель.

## Схема изделия:

1. Корпус
2. Крышка с подставкой
3. Уплотнительные кольца
4. Фильтрующий картридж
5. Муфта
6. Гибкая подводка
7. Дивертор
8. Кран для чистой воды



Фильтрующий элемент водоочистителя (картридж) состоит из двух частей. Сначала вода проходит через вспененный полипропилен с тонкостью фильтрации 5 мкм. Затем вода, очищенная от механических примесей (ила, песка, ржавчины и т.п.), поступает на вторую ступень картриджа, содержащую активированный уголь. При прохождении второй ступени картриджа вода очищается от хлорорганических соединений, нефтепродуктов, пестицидов, тяжелых металлов, растворенного железа и иных органических и неорганических веществ.

## Установка водоочистителя

Установка водоочистителя не требует специальных навыков и может быть проведена потребителем самостоятельно.

Водоочиститель поставляется с установленным внутри корпуса картриджем. Перед началом установки изделия убедитесь, что с картриджа снята полиэтиленовая технологическая упаковка, сохраняющая его свойства во время транспортировки и хранения.

Для этого корпус изделия следует раскрутить прилагаемым ключом, извлечь картридж, снять с него упаковку и установить картридж на прежнее место с соблюдением направления потока (см. рисунок). Затем снова закрутите корпус изделия сначала руками до упора, затем с помощью прилагаемого ключа.

При установке картриджа и закручивании корпуса обращайте внимание на то, чтобы уплотнительные кольца (3) между корпусом и крышкой водоочистителя и резиновое уплотнительное кольцо на картридже были установлены и расправлены.

Как правило, водоочиститель непосредственно к выходу водопроводного крана на кухне. При этом сам водоочиститель устанавливается на столе рядом с мойкой. Благодаря универсальному дивертору возможно стационарное подключение водоочистителя.

Перед началом установки перекройте подачу воды в трубопроводе либо перекройте водопроводный кран, к которому производится подключение.

Для водопроводного крана, имеющего внутрен-

нюю резьбу, сначала выкрутите из него сеточку (при ее наличии).

Дивертор позволяет подключить водоочиститель непосредственно к водопроводному крану, имеющему либо внутреннюю, либо внешнюю резьбу. При этом дивертор непосредственно накручивается на резьбу водопроводного крана. Для подсоединения к крану, не имеющему резьбы (например, крану отечественного производства), либо к крану с нестандартной резьбой используйте обхватывающий переходник - муфту. При этом муфта надевается на водопроводный кран, затягивается с помощью отвертки. Затем к муфте прикручивается дивертор.

После установки водоочистителя осторожно откройте подачу воды и убедитесь в герметичности всех соединений. При подтекании воды между крышкой и корпусом изделия подтяните их прилагаемым специальным ключом.

После завершения установки первые 5-7 литров воды слейте. Это требуется для промывки картриджа от угольной пыли и внутренних поверхностей водоочистителя после хранения и транспортировки. При этом из водоочистителя может некоторое время вытекать вода серого цвета. После завершения промывки водоочиститель готов к работе.

## Эксплуатация водоочистителя

Чтобы набрать очищенной воды, при открытом водопроводном кране (должна быть открыта подача только холодной воды!) откройте кран на диверторе. Чистая вода начнет поступать через кран для чистой воды водоочистителя. Для прекращения выработки очищенной воды закройте кран дивертора. При закрытом кране дивертора и открытом водопроводном кране вода будет вытекать из дивертора, минуя водоочиститель. При этом можно пользоваться водопроводным краном в обычном режиме, в том числе и включать подачу горячей воды.

Для качественной очистки воды устанавливайте при ежедневной эксплуатации расход воды через водоочиститель не более 2 л/мин. (регулируется степенью открытия водопроводного крана либо крана на диверторе).

**Помните!** Вода (в особенности при комнатных температурах) является благоприятной средой для размножения различных микроорганизмов. Поэтому при длительных простоях водоочистителя сливайте первые несколько литров, прежде чем набирать очищенную воду для пищевых целей.

Чтобы качество очищенной воды оставалось высоким, необходимо регулярно заменять фильтрующий картридж. Сроки замены картриджа определяются в зависимости от качества исходной воды, режима использования водоочистителя, содержания в воде примесей, а также исходя из опыта пользователя.

Сроки использования картриджа независимо от режима использования водоочистителя и качества исходной воды не должен превышать 6 месяцев. Это связано с опасностью бактериологического загрязнения фильтрующего картриджа в условиях комнатных температур.

Не реже одного раза в 6 месяцев, а также после выработки ресурса, картридж подлежит замене.

Для замены следует использовать только оригинальные картриджи Prio® Новая Вода®. При использовании картриджей иных производителей изделие снимается с гарантии. Производитель гарантирует высокое качество оригинальных картриджей, а также полное соответствие стандартам их размеров и иных характеристик, существенных для безаварийной и безопасной эксплуатации изделия.

## Для замены картриджа необходимо:

- Перекрыть подачу воды к водоочистителю (закрыть водопроводный кран).
- Подставить емкость объемом не менее 1 л под водоочиститель для приема остаточной воды из водоочистителя либо поместить для этой цели водоочиститель в мойку.
- Отвернуть корпус водоочистителя прилагаемым специальным ключом и удалить из него отработавший картридж.
- Промыть корпус и крышку водоочистителя водопроводной водой.
- Извлечь новый картридж из технологической упаковки, расправить резиновое уплотнительное кольцо на картридже, установить картридж в крышку водоочистителя, соблюдая направление движения потока (см. рисунок).
- Уложить резиновые уплотнительные кольца в канавки корпуса и крышки и расправить их. Если кольцо пришло в негодность следует установить новое кольцо.
- Навернуть корпус на крышку с картриджем рукой до упора, затем затянуть с помощью ключа.
- Подать воду в водоочиститель и проверить герметичность соединения корпуса и крышки, после чего водоочиститель готов к повседневному использованию.
- После завершения установки первые 5-7 литров воды слейте. Это требуется для промывки картриджа от содержащейся в ней угольной пыли.

## Предупреждения

- Непосредственно после установки водоочистителя или замены картриджа не оставляйте изделие без присмотра в течение ближайших 2-х часов: убедитесь, что водоочиститель функционирует исправно, отсутствуют течи воды в местах соединений.
- Не подавайте через водопроводный кран в водоочиститель горячую воду.
- Для обеспечения высокого качества отфильтрованной воды своевременно заменяйте картридж.
- Берегите водоочиститель от воздействия прямого солнечного света.
- Установите водоочиститель в недоступном для детей месте.
- При длительных простоях водоочистителя сливайте первые несколько литров воды, прежде чем набирать очищенную воду для пищевых целей.
- Не используйте водоочиститель для очистки микробиологически небезопасной воды или воды неизвестного качества без соответствующей предварительной дезинфекции воды.
- Перед установкой изделия убедитесь в том, что ваша водопроводная система исправна и соответствует техническим требованиям по условиям эксплуатации изделия. Недопустима эксплуатация водоочистителя в иных условиях давления и температур, чем указанные в настоящей инструкции.

**Помните!** Обязательства производителя, вытекающие из установленных срока службы изделия и гарантийного срока, распространяются только на правильно установленные изделия, эксплуатируемые в соответствии с условиями настоящей инструкции. Например, неправильное (некачественное) подключение, несвоевременное техническое обслуживание изделия (несвоевременная замена сменного фильтрующего элемента – картриджа), использование нештатного картриджа, освобождают производителя от ответственности в случае аварии водоочистителя.

## Транспортировка и хранение

Транспортирование изделия допускается любым видом транспорта (кроме неотапливаемых отсеков в холодное время года).

Хранение изделия производится в упакованном виде, не допуская высушивания, замерзания, действия прямого солнечного света, на расстоянии не менее 1 м от отопительных приборов, при температуре окружающего воздуха не ниже 5 °С и не выше 40 °С. Гарантийный срок хранения изделия до начала эксплуатации 3 года с даты производства.

## Гарантийные обязательства

Предприятие-изготовитель гарантирует исправную работу водоочистителя при соблюдении правил хранения, установки и эксплуатации, изложенных в настоящей инструкции, в течение 12 месяцев со дня продажи. При отсутствии даты продажи и штампа торгующей организации срок исчисляется с даты производства.

По поводу гарантийного обслуживания просьба обращаться по месту приобретения водоочистителя либо непосредственно к производителю.

Срок службы изделия 4 года. По окончании срока службы изделие должно быть выведено из эксплуатации.

Указанные срок службы и гарантийный срок не распространяются на сменный фильтрующий элемент (картридж), который является расходным материалом. Срок службы картриджа – 6 месяцев с начала использования. По окончании срока службы картриджа либо исчерпания ресурса он должен быть выведен из эксплуатации и заменен на новый.

## Перечень возможных неисправностей и способ их устранения

Наименование неисправности	Возможная причина	Способ устранения
Подтекание в месте соединения крышки и корпуса	Не поджато уплотнительное кольцо	С силой накрутить корпус до упора с помощью прилагаемого специального ключа
	Повреждено уплотнительное кольцо	Отвернуть корпус, заменить кольцо и установить корпус в обратном порядке
Отсутствующий или очень слабый поток воды через водоочиститель	Не снята технологическая упаковка с картриджа	Отвернуть корпус, извлечь картридж, снять с него упаковку, установить его на прежнее место и закрутить корпус
	Забита загрязненными первая ступень картриджа	Заменить картридж на новый

## Производитель освобождается от ответственности в случаях:

- нарушения потребителем правил монтажа (установки) и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции
- изделие или его части имеют внешние механические повреждения
- картридж выработал свой ресурс, но не был своевременно заменен
- изделие использовалось не по назначению
- утрачена настоящая инструкция с проставленными датами производства и/или продажи и отсутствуют иные способы установить сроки эксплуатации изделия
- при использовании потребителем картриджей иных производителей
- при установке и эксплуатации водоочистителя с превышением пределов, установленных техническими требованиями по условиям эксплуатации изделия
- в других случаях, предусмотренных законодательством.

## Юридические оговорки

Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, неогороженные в настоящей инструкции, которые не влияют на функциональность изделия.

Хотя были предприняты все необходимые меры по проверке текста настоящей инструкции, производитель не гарантирует ее полноту или отсутствие ошибок.

## Свидетельство о приемке и сведения о производителе

Водоочиститель Prio® Новая Вода® соответствует техническим условиям и признан годным к эксплуатации.

Модель: T100  
Дата выпуска \_\_\_\_\_

ОТК \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Штамп продавца:

## Member, Water Quality Association

Prio, логотип Prio, Новая Вода, логотип Новая Вода являются зарегистрированными товарными знаками DWT Deutsche Wassertechnologien GmbH, Германия.



## T100 Фильтры для воды

## Руководство по эксплуатации

### Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за покупку. Приобретенный вами фильтр для воды обладает рядом преимуществ: надежность, компактность, простота установки и использования, применение высококачественных материалов, имеющих пищевой допуск. Водоочиститель уже укомплектован фильтрующим картриджем, так что вы можете начать пользоваться изделием сразу после установки. Перед началом использования фильтра просим внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией.

### Назначение

Фильтр для очистки воды, устанавливаемый рядом с мойкой, T100 (далее по тексту «водоочиститель») предназначен для комплексной очистки холодной воды в бытовых условиях от механических частиц (ржавчины, песка, ила и т.п.), а также хлорорганических соединений, нефтепродуктов, пестицидов, тяжелых металлов, растворенного железа и иных органических и неорганических веществ.

Водоочиститель предназначен для стационарного подключения непосредственно к кухонному крану с помощью входящих в комплект поставки универсальных переходников (дивертора).

Благодаря использованию двухступенчатого картриджа водоочиститель, имея компактные размеры, не только снижает цветность и мутность воды, но и удаляет из воды многие рас-

творенные примеси, в том числе хлор и его производные, иные органические и неорганические примеси.

В комплект поставки входит специальный дивертор для подключения к водопроводному крану (как правило, на кухне) с возможностью переключения подачи воды либо через водоочиститель, либо минуя его. Дивертор позволяет подключить водоочиститель непосредственно к водопроводному крану, имеющему либо внутреннюю, либо внешнюю резьбу.

Для подсоединения к крану, не имеющему резьбы (например, крану отечественного производства), либо к крану с нестандартной резьбой используется обхватывающий переходник-муфта, также входящий в комплект поставки. Таким образом, водоочиститель без труда и специальных навыков легко может быть подключен потребителем самостоятельно практически к любому кухонному крану, как импортного, так и отечественного производства.

### Комплект поставки

1. Водоочиститель с фильтрующим картриджем в сборе на подставке, с краном для чистой воды, универсальным дивертором и муфтой – 1 шт.
2. Ключ для откручивания корпуса – 1 шт.
3. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

## Отличительные особенности водоочистителя

Параметр	T100
Типоразмер (высота)	10"
Картридж комбинированный	K604
Корпус с двойным уплотнением	Да
Дивертор, переходники в комплекте	Да